

方釋

名言

方言十三卷

四部叢刊初編經部

方言序

郭璞

郭璞

蓋聞方言之作出乎輜軒之使所以巡遊萬國采覽異言車軌之所交人迹之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦之季其業隳廢莫有存者暨乎揚生沉淡其志歷載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑒之功顯故可不出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名考九服之逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不雜真洽見之奇書不刊之碩記也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾後之瞻涉者可以廣寤多聞爾

揚雄方言序

西漢氏古書之全者如鹽鐵論楊子雲方言其存蓋無幾鹽鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏唯方言之書最奇古孟傳頃聞之曾文清公嘗以三詩答呂治先有云傷心昨夜杯中物不對王郎對影斟紫微呂居仁次韻云書來肯附銅魚使記我今年病不斟自注云出子雲方言今所在鏤板輒誤作病不禁此書世所有而無與是正知好之者少也山谷詩云追隨富貴夢牽尾乃用太元經語紹興初胡少汲洪玉父李文若諸人校黃詩刊本乃誤作榮牽尾自此他本遂承誤鬱蒼蒼三字文人多愛之亦或鮮記其出於太元大抵子雲精於小學且多見先秦古書故方言多識奇字太元多有奇語然其用之亦各有宜子雲諸賦多古字至法言劇秦所用則無幾古

人文章蓋莫不然西漢一書唯相如子雲等諸賦韓退之文唯曹成王碑柳子厚自騷詞晉問等他皆不用古字

本朝歐文忠王荊公蘇長公曾南豐諸宗工文章照映今古亦不多用古字得非以謂古文奇字聲形之學雖在所當講而文律之妙則不專在是若有意用之或返累正氣也耶學者要知所以用之當其可則盡善耳今方言自閩本外不多見每惜其未廣予來官尋陽有以大字本見示者因刊置郡齋而附以所聞一二蓋惜前輩之言久或不傳也慶元庚申仲春甲子會稽李孟傳書

漢儒訓詁之學惟謹而楊子雲尤爲洽聞蓋一物不知君子所耻博學詳說將以反約允其辨名物析度數研精覃思

毫釐必計下而五方之音殊俗之語莫不推尋其故而旁通其義非徒猥瑣拘泥而爲是弗憚煩也世之學者忽近而慕遠捨實而徇名高談性命過自賢聖視訓詁諸書往往束之高閣蓋亦思夫周官太平之典其道甚大百物不廢雖醫卜方技纖悉畢載聖門學詩不獨取其可興可觀可群可怨而鳥獸草木之名亦貴多識本末精粗並行而不相悖故漢儒尊經重古純慤有守之風類非後人所能企及子雲博極群書於小學奇字無不通且遠採諸國以爲方言誠足備爾雅之遺闕平時所以用力於此深矣世知好之者蓋鮮

前太守尚書郎李公一日語餘苦無善本質偶得諸相識字畫落落可觀因以告而錄之木輒併附管見云慶元庚申重午

日東陽朱質書

輶軒使者絕代語釋別國方言第一

黨曉哲知也楚謂之黨黨朗也解寤良或曰曉齊宋

之間謂之哲

度儼慧也謂慧了音翺秦謂之謾言謾訛音詭大和反謾莫錢又

亡山晉謂之懇音慍或莫佳反宋楚之間謂之僂言便

楚或謂之譎他和反亦今通語自關而東趙魏之

間謂之黠或謂之鬼言鬼眇也

娥嬪音娥好也秦曰娥言娥也宋魏之間謂之嬪

嬪言嬪也秦晉之間凡好而輕者謂之娥自關而

東河濟之間謂之嫫今關西人亦呼嫫嫫莫交反或謂之

姁言姁潔也音狡趙魏燕代之間曰姁昌朱反音株亦四方通語

或曰姁言姁容也音峰自關而西秦晉之故都曰妍

秦舊都今扶風雍丘也晉舊都今太原晉陽縣也其俗通呼好為妍五千反妍一作杆

好其通語也

烈枿餘也謂烈餘也五割反陳鄭之間曰枿晉衛之

間曰烈秦晉之間曰隸音謚傳曰夏隸是屏或曰烈

台胎陶鞠養也

台音怡 猶頤也

晉衛燕魏曰台陳楚

韓鄭之間曰鞠秦或曰陶汝潁梁宋之間曰

胎或曰艾

爾雅云艾養也

憮憮亡輔反憮憮淹音憮年愛也韓鄭曰憮晉衛曰憮

憮憮多意氣也汝潁之間曰憮宋魯之間曰年或曰

憮憮通語也

陵憮矜悼憮哀也

陵亦憮耳音陵

齊魯之間曰矜陳

楚之間曰悼趙魏燕代之間曰陵自楚之北

郊曰憮秦晉之間或曰矜或曰悼

咍香遠反唏虛几反杓音灼一但痛也凡哀泣而

不止曰咍哀而不泣曰唏於方則楚言哀曰

唏燕之外鄙鄙邊邑名朝鮮洌水之間朝鮮今樂浪郡是也

少兒泣而不止曰咍言少兒猶言小兒自關

而西秦晉之間凡大人少兒泣而不止謂之

咍丘尚反哭極音絕亦謂之咍平原謂唏極無

聲謂之咍浪音亮今關西語亦然楚謂之噉兩音咍咍音

字或作齊宋之間謂之噉
音或謂之怒
奴歷

悼音求怒音求悴音求然傷也

詩曰不懋遺一老亦恨傷之言也愁魚宏反

自關

而東汝潁陳楚之間通語也汝謂之怒秦謂

之悼宋謂之悴楚潁之間謂之愁

慎濟音瞻瞻音瞻怒音瞻涇音瞻相憂也

瞻者憂而不動也作念反

宋衛或謂

之慎或曰瞻陳楚或曰涇或曰濟自關而西

秦晉之間或曰怒或曰涇自關而西秦晉之

間凡志而不得欲而不獲高而有墜得而中

亡謂之涇涇者失意潛沮之名沮一作阻或謂之怒

鬱音郁悠音悠懷音懷怒音怒惟慮願念靖慎思也晉宋衛魯之

間謂之鬱鬱悠鬱陶也惟凡思也慮謀思也願

欲思也念常思也東齊海岱之間曰靖岱太山

秦晉或曰慎凡思之貌亦曰慎謂感恩者之容或曰怒

敦豐尾鵠音芥音介憮音介般音般般音般賈音賈奕音奕戎京裝

在郎反將大也凡物之大貌曰豐尾深之大也

東齊海岱之間曰芥或曰憮宋魯陳衛之間

謂之嘏或曰戎秦晉之間凡物壯大謂之嘏

或曰夏秦晉之間凡人之大謂之獎或謂之

壯燕之北鄙齊楚之郊或曰京或曰將皆古

今語也語聲轉耳初別國不相往來之言也今或

同而舊書雅記故俗語不失其方皆本其言之所出也

雅也而後人不知故為之作釋也釋詁釋言之屬

假音格古格懷摧詹矣古屈字至也邠唐冀

兗之間曰假或曰格邠今在始平漆縣唐齊今在太原晉陽縣

楚之會郊兩境之間或曰懷摧詹矣楚語也詩曰先祖

于摧六日不詹魯侯戾止之謂也此亦方國之語不專在楚也

古雅之別語也雅謂風雅今則或同

嫁逝徂適往也自家而出謂之嫁由女而出

為嫁也逝秦晉語也徂齊語也適宋魯語也

往凡語也

謾台二音齊閱反懼也燕代之間曰謾台

齊楚之間曰齊閱宋衛之間凡怒而噎噫謂噎

憂也噫謂之脅閱脅閱閱穀也南楚江湘之間謂

之嘽嘽湘水名今在零陵嘽嘽音香遠反

虔劉慘淋殺也今關西人呼打為淋音廉或洛感反秦晉宋衛

之間謂殺曰劉晉之北鄙亦曰劉秦晉之北

鄙燕之北郊翟縣之郊謂賊為虔今上黨縣即古翟

國晉魏河內之北謂淋曰殘楚謂之貪南楚

江湘之間謂之欺言欺淋難狀也

亟憐憐憐愛也東齊海岱之間曰亟詐數自也

關而西秦晉之間凡相敬愛謂之亟陳楚江

淮之間曰憐宋衛邠陶之間曰憐或曰憐唐陶

眉黎耄耄老也東齊曰眉言秀眉也燕代之北鄙

曰黎言面色似東黎宋衛充豫之內曰耄八十為耄

晉之郊陳充之會曰耄言背皮如龜

脩駿融繹尋延長也陳楚之間曰脩海岱大

野之間曰尋大野今高平鉅野宋衛荆吳之間曰融

具謂之倚梁楚之間謂之蹠雍梁之西郊凡
罍支體不具者謂之蹠

連勃略反獨鑠音透或六反驚也自關而西秦晉之

間凡蹇者或謂之連行略也體而偏長短亦謂

之連宋衛南楚凡相驚曰獨或曰透皆驚自也

儀格來也陳穎之間曰儀自關而東周鄭之

郊齊魯之間或謂格曰懷

翻暗敕汝音黏也齊魯青徐自關而東或曰翻

言黏也或曰敕餽胡音託庇庇音寓樓孕音寄也齊衛

宋魯陳晉汝穎荊州江淮之間曰庇或曰寓

寄食為餽傳曰餽子口於四方是也凡寄為託寄物為樓

逞苦了快也自山而東或曰逞楚曰苦為快而

者猶以臭為香治為亂但為秦曰了今江東

有此訓義之反覆用之是也

梅樞赦愧也晉曰梅或曰樞秦晉之間凡愧

而見上謂之赦小雅曰面赤愧曰赦梁宋曰樞勃樞亦慙自也音匿

叨託高反憐洛含反殘也陳楚曰憐

憑蘇苛怒也楚曰憑憑憑盛自楚詞曰康回憑怒小怒曰

蘇言紫也陳謂之苛相苛也

慄刺痛也慄慄小痛也音策自關而西秦晉之間或

曰慄

橋捎選也此妙擇積聚者也矯騷兩音自關而西秦晉之

間凡取物之上謂之橋捎

擱呼早反梗魚音爽猛也晉魏之間曰擱傳曰擱然登擱

韓趙之間曰梗齊晉曰爽

睥睥音睥睨睨音眄眄音眄也陳楚之間南楚之外

曰睥東齊青徐之間曰睥吳楊江淮之間或

曰睥或曰眄自關而西秦晉之間曰眄

餽消音餽口四音息也周鄭宋沛之間曰餽自

關而西秦晉之間或曰餽或曰餽東齊曰四

鉞歷音規裁也梁益之間裁木為器曰鉞裂

帛為衣曰規鉞又斲也皆折破之名也晉趙之間謂

之錄錄

鐫琢也

謂鑿鐫也子旋反

晉趙謂之鐫

錯

錯錯音錯破音

堅也自關而西秦晉之間曰錯吳

揚江淮之間曰錯

揄鋪

揄鋪音揄鋪

藍慳慳

慳慳音慳慳

披縷葉輸

音毳也音脆皆

謂物之

行藏

荆揚江湖之間曰揄鋪楚曰慳慳陳宋

鄭衛之間謂之帔縷燕之北郊朝鮮洌水之

間曰葉輸

今名短度鋪為葉輸也

子蓋餘也

謂遺餘也昨吝反

周鄭之間曰蓋或曰子青

徐楚之間曰子自關而西秦晉之間炊薪不

盡曰蓋子俊也

廣異語耳

楚曰翻關西關

翻音幢

徒江反

翳也

僻者所以自蔽翳也

楚曰翻關西關

東皆曰幢

按略求也秦晉之間曰搜就室曰搜於道曰

略略強取也

據古摭字

摭

盜取也

此通語也

茫矜奄遽也

謂遽也矜也

吳揚曰茫

今北方通然

陳

穎之間曰奄秦晉或曰矜或曰遽

速逞搖扇疾也東齊海岱之間曰速燕之外

鄙朝鮮洌水之間曰搖扇楚曰逞

子賴讎也

南楚之外曰賴賴亦惡名

秦晉曰讎

恒慨蓼

索含反

綏著繹

音非

紛母言既廣又大也

荆揚之間凡言廣大者謂之恒慨東甌之間

謂之蓼綏

東甌亦越地今臨海永寧是也

或謂之羞繹紛母

剝

雀潦反又反

蹶

音會也

古狡字

秦晉之間曰獮

楚謂之剝或曰蹶

言蹶也

楚鄭曰為

音指搗亦或聲之轉

也或曰姑

言點姑也

今建平郡人呼妓為姑胡刮反

輶軒使者絕代語釋別國方言第二

問非也

庸謂之倬轉語也

襍裂須撻挾斯敗也南楚凡人貧衣被醜弊

謂之須撻須撻狎妻也或謂之襍裂裂衣壞或謂

之襍襍故左傳曰華路襍襍以启山林華路榮車

殆謂此也或謂之挾斯挾斯猶挾變也器物弊亦謂

之挾斯

撲打鋌音挺漸盡也南楚凡物盡生者曰撲生

今撲地生也物空盡者曰鋌鋌賜也亦中國

也連此撲斯皆盡也鋌空也語之轉也

撲翕葉聚也撲屬葉相着楚謂之撲或謂之翕葉

楚通語也

斟益也言斟酌益之南楚凡相益而又少謂之不

斟凡病少愈而加劇亦謂之不斟或謂之何

斟言雖小損無所益也

差間知愈也南楚病愈者謂之差或謂之間

言有或謂之知知通語也或謂之慧或謂之

憭慧憭皆意精明或謂之瘳或謂之蠲蠲亦除也音

或謂之除

輶軒使者絕代語釋別國方言第三

輶軒使者絕代語釋別國方言第四

禪衣江淮南楚之間謂之襟楚辭曰遺余襟兮澧浦音簡襟

關之東西謂之禪衣有衰者前施衰囊也房報反趙魏

之間謂之袷衣無衰者謂之程衣音逞古謂之

深衣制見禮記

檐衿江淮南楚謂之檐裕音棠反自關而西謂

之檐衿其短者謂之短衿音豎以布而無緣敝

而絀之謂之檻樓自關而西謂之枕楯俗名楯

其敝者謂之綴音綴綴納敝故名之也丁履反

汗襦音廣雅作衿江淮南楚之間謂之槽音貌自關而

西或謂之祗裯祗音止裯丁牢反自關而東

謂之甲襦陳魏宋楚之間謂之檐襦或謂之

禪襦今或呼衫為單襦

帛陳魏之間謂之帔音披自關而東或謂之襪

音碑今關西語然也

蔽鄴江淮之間謂之褱音韋或謂之被音沸魏

宋南楚之間謂之大巾自關東西謂之蔽鄴

齊魯之郊謂之旃昌詹反襦字亦作衿又襦無右也西南屬

漢謂之曲領或謂之襦禪陳楚江淮之間謂

之襦錯勇反

袴齊魯之間謂之襪傳曰微蹇與襪音蹇或謂之襪俗

褱謂之袖襪有袖者因名云

袂謂之襪即衣領也

袪謂之裾衣後裾也或作裾廣雅云衣袖

褱謂之衽衣襟也或曰裳際也

樓謂之綴綴樓也

裯謂之襪祗謂裯衣

無緣之衣謂之襪

無袂衣謂之褱袂衣袖也音褱褱音慢

無衽之袴謂之褱袴無衽者即今犢鼻

綃謂之褱千茗丁彼兩反未詳其義